

GÉNÉRALITÉS SUR LES TRACTEURS UTILITY

(PRODUCTION SAINT-DIZIER)

- Deux modèles de tracteurs possédant les mêmes caractéristiques principales, mais soit en version Diesel (Utility super FC - D) soit en version essence (Utility super FC - C).
- Tracteurs "STANDARD" convenant particulièrement aux travaux "à la barre", aux transports et aux opérations spécialisées des vergers.
- Gamme complète d'instruments portés.
- Leur forme ramassée les rend très commode d'accès. Aspect agréable du tracteur avec toutes les qualités requises d'un bon tracteur.
- Toutes les commandes à portée de la main.
- Grande stabilité dans les terrains à forte pente et en terrain accidenté.
- Rayon de braquage très faible.
- Freins à double disques.
- Dimensions hors-tout réduites rendant ces tracteurs particulièrement aptes dans les régions où les chemins sont étroits et les entrées de champs difficiles.
- Excellents dans les régions de polyculture car ils peuvent effectuer avec succès un grand nombre de travaux très divers.
- Nombreuses pièces standardisées entre Utility essence et Utility Diesel.
- Possibilité d'utilisation industrielle de ces tracteurs en usine ou dans les chantiers.

Ces tracteurs version moderne des premiers types de tracteurs utilisés dans les fermes sont très appréciés d'un grand nombre d'exploitations.

Le rendement à la barre de ces tracteurs "Standard" est excellent.

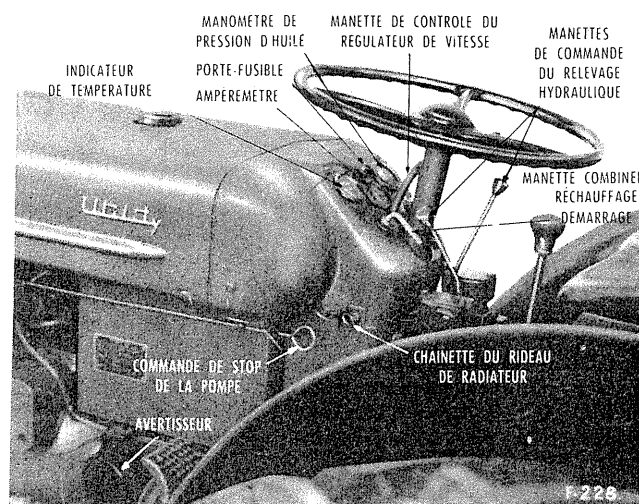
Ils ont la puissance nécessaire pour accomplir les travaux les plus difficiles et tirer de très lourdes charges.

Leur gamme de vitesse très étendue leur permet d'accomplir dans les meilleures conditions et à un prix de revient très faible les plus durs travaux.

Du fait de leur forme ramassée, le centre de gravité se trouve être très bas, ce qui assure au tracteur une parfaite stabilité, quel que soit le terrain où il évolue.

Commandes et instruments de bord

Afin d'éviter toute fatigue au conducteur toutes les commandes et les instruments sont à portée de main. Les différents cadrans sont sous ses yeux. Tout a été conçu de manière à éliminer les temps morts. De sa place, il peut en effet conduire et sans difficultés commander les instruments portés ou trainés, faire les réglages et superviser le travail qui s'effectue.



VUE DU TABLEAU DE BORD DE L'UTILITY DIESEL MONTRANT COMMENT TOUS LES INSTRUMENTS DE CONTRÔLE SONT PARFAITEMENT GROUPEES. IL EN EST DE MEME SUR L'UTILITY ESSENCE

Rayon de braquage

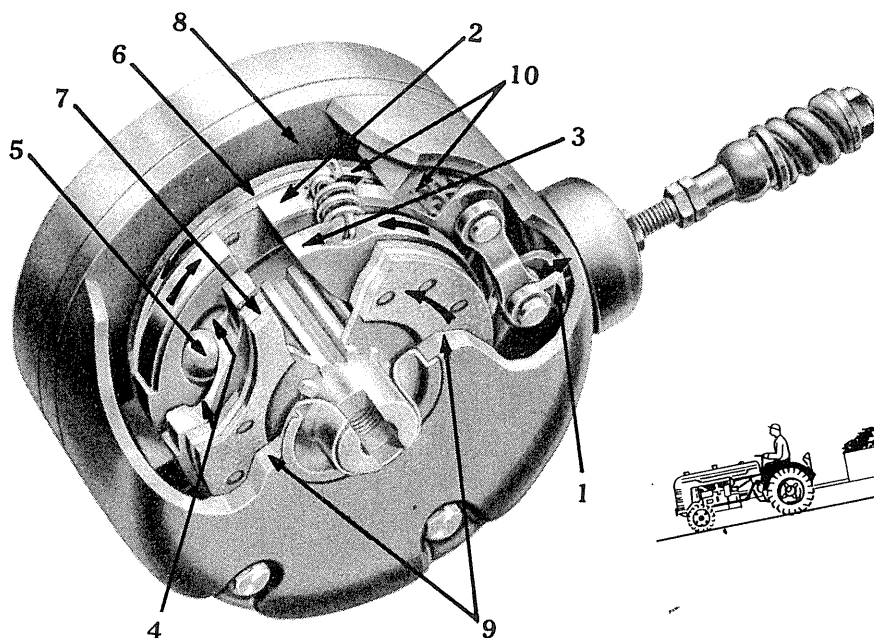
Le rayon de braquage des Utility est faible; il est de 3,04m sans les freins et de 1,52m avec les freins. Cette qualité est intéressante dans les régions de bocages et où le problème des virages en bout de champs est important.

Freins à disques

La grande efficacité des freins auto-serreurs à double disques assure un freinage rapide, sûr, sans effort, des tournants précis et une sécurité totale sur la route.

Les freins des tracteurs Utility peuvent être actionnés individuellement lorsque l'on veut virer court, ou jumelés lors de trajets sur route. Ceci s'opère par un taquet de blocage des pédales, facilement accessible du siège du tracteur.

GÉNÉRALITÉS SUR LES TRACTEURS UTILITY

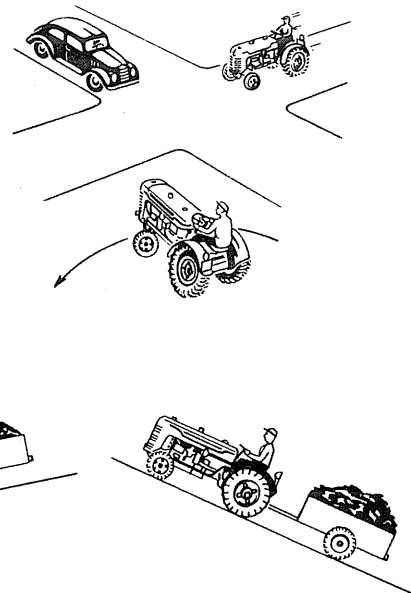


Fonctionnement des freins

Quand on appuie sur la pédale du frein, la chape (1) se déplace dans le sens indiqué par la flèche de la figure et fait légèrement tourner les 2 plateaux de commande (2 et 3) en sens inverse l'un de l'autre. Ces 2 plateaux s'écartent alors du fait de l'action de 4 billes (5) en acier trempé qui montent sur les rampes des logements allongés (4) ménagés dans les plateaux de commande. Les plateaux de commande en s'écartant amènent les 2 plateaux (6 et 7) à double face de friction en contact avec les surfaces de friction (8 et 9) du carter de frein; ces 2 plateaux de friction montés sur un moyeu cannelé sont entraînés par l'arbre de commande. Le sens de rotation (sens inverse des aiguilles d'une montre quand le tracteur avance) et l'action de freinage déjà commencée amènent l'un des disques de commande (2) en contact avec une butée (10) c'est alors que se produit l'action d'auto-serrage, car la rotation du disque de friction (7) fait tourner le disque de commande (3) qui est encore libre et déplace les billes vers les parties les plus hautes des rampes écartant davantage les plateaux de commande et augmentant ainsi la pression sur toutes les surfaces de freinage.

Chaque frein est muni d'un ressort amortisseur évitant les freinages trop durs et trop violents.

L'action d'auto-serrage se produit aussi bien quand le tracteur avance ou recule, fournissant la même puissance de freinage dans les deux directions.



LES FREINS DOUBLE DISQUES DONT SONT EQUIPES LES UTILITY COMME DU RESTE LES TRACTEURS VIGNERON "VINEYARD" ASSURENT AU CONDUCTEUR UNE SECURITE PARFAITE. RAPIDITE DE FONCTIONNEMENT EN CAS DE RENCONTRE IMPREVUE (AUTOMOBILE, ETC). PUISSANCE DE CES FREINS DANS LE CAS DE DESCENTE DE COTE AVEC DE LOURDES REMORQUES AGRICOLES. EFFICACITE DE BLOCAGE EN CAS DE STATIONNEMENT DANS UNE MONTEE. ENFIN CES FREINS PERMETTENT D'UTILISER PLEINEMENT LE FAIBLE RAYON DE BRAQUAGE DU TRACTEUR.

Réglage des voies avant et arrière

Le réglage des voies avant, arrière et avant est très facile.

Voie des roues avant (jantes tournées vers l'intérieur) 1,23m à 1,77m.

Voies des roues avant (roues tournées vers l'extérieur) 1,41m à 1,92m. On fait varier la voie des roues arrières en les faisant coulisser sur les essieux.

Voie des roues arrières (creux des roues tournées vers l'intérieur) 1,13m à 1,36m.

Voie des roues arrières (creux des roues tournées vers l'extérieur) 1,50m. à 1,79m.

GÉNÉRALITÉS SUR LES TRACTEURS UTILITY (suite)

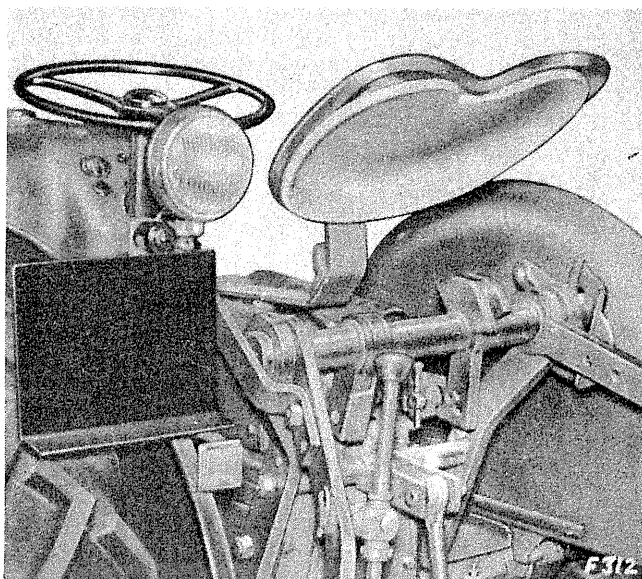
Confort du conducteur

Le siège large est très confortable; il absorbe les chocs et les à-coups dus au terrain accidenté.

Il peut être facilement réglé suivant différentes positions pour obtenir la place optimum désirée par le conducteur. L'amortisseur en caoutchouc peut également être réglé suivant le poids du conducteur pour lui assurer le maximum de confort.

Si le conducteur désire prendre la position debout pour conduire dans les travaux délicats, il lui suffit de retourner le siège pour dégager les repose-pieds. Il pourra également retourner le siège en cas de pluie pour le protéger.

Le tracteur est muni d'un silencieux d'échappement évitant ainsi le bruit du moteur.



SIEGE DE L'UTILITY EN POSITION RELEVÉE
POUR EVITER LA DETERIORATION PAR LA PLUIE
EN CAS DE STATIONNEMENT.

DETAILS DU RELEVAGE HYDRAULIQUE
PAR VERIN AMOVIBLE. EN EQUI-
PEMENT REGULIER L'UTILITY EST
LIVRE AVEC UN VERIN MONTE A
GAUCHE. SUR COMMANDE SPECIALE
IL PEUT RECEVOIR UN DEUXIEME
VERIN.

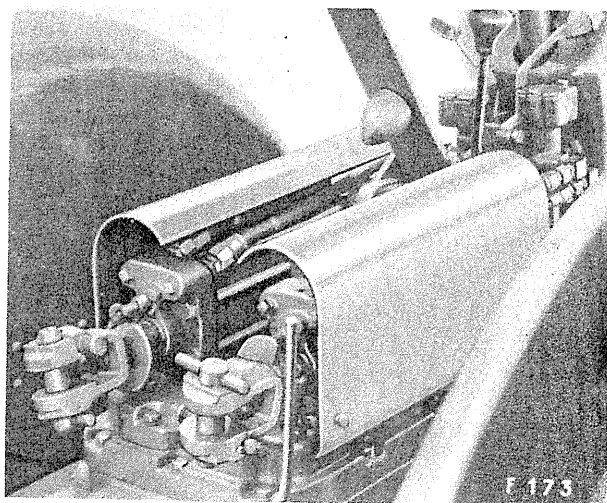
RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES
AUX CHAPITRES "RELEVAGES" ET
"ATTELAGES".

Relevage hydraulique et instruments portés

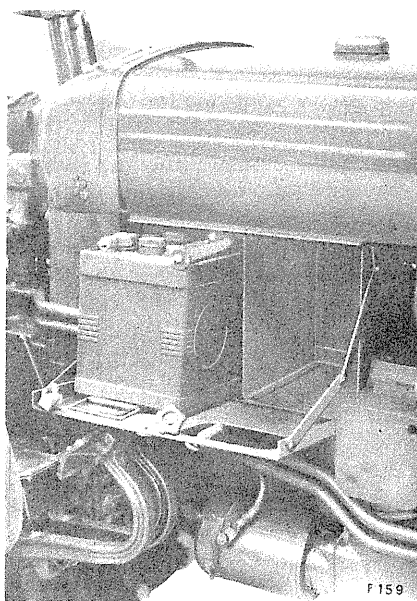
L'Utility peut être équipé d'un relevage hydraulique à 1 ou 2 vérins et d'un attelage trois-points (standard n° 1).

Toute une gamme d'outils portés est disponible pour répondre aux exigences de toutes les exploitations - consultez dans ce catalogue les notices spéciales -

- CHARRUE FU-111: 1 corps à droite - 1 vérin est suffisant
- CHARRUE FU-112: 2 corps à droite - 1 vérin est suffisant
- CHARRUE FU-121: alternative - 1 corps à droite - 1 corps à gauche - 2 vérins sont nécessaires
- CHARRUE FU-122: alternative - 2 corps à droite - 2 corps à gauche - 2 vérins sont nécessaires
- CHARRUE F-311: "3-points" - 1 corps à droite - 1 vérin est suffisant
- CHARRUE F-312: "3-points" - 2 corps à droite - 1 vérin est suffisant
- CULTIVATEUR FCU-3: Largeur 3 m - 15 dents flexibles étranglées ou 13 dents rigides vibrantes
- CULTIVATEUR F-33: "3-points" largeur 3 m - 15 dents flexibles étranglées ou 13 dents vibrantes
- CULTIVATEUR F-38: "3-points" largeur 2,10 m - 9 dents rigides ou 13 dents flexibles lourdes
- DECHAUMEUSE F-320: "3-points" - 6 disques avec décrottoirs
- FAUCHEUSE F-323: "3-points" - largeur 1,50 ou 1,80 m - barres normale et intermédiaire
- FAUCHEUSE FU-22: portée entre roues - barres normale et intermédiaire - largeur 1,50 ou 1,80 m
- FANEUSE F-312: "3-points" - 6 fourches
- RATEAU F-32: "3-points" - fonctionne seulement en râteau à décharge latérale

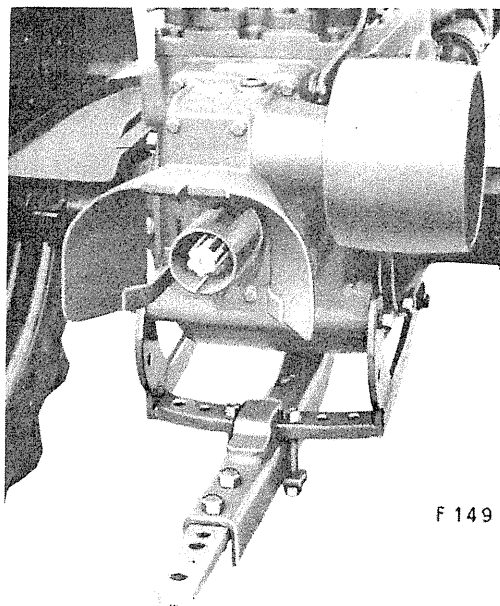


GÉNÉRALITÉS SUR LES TRACTEURS UTILITY (suite)



LA BATTERIE EST FACILEMENT ACCESSIBLE FACILITANT AINSI L'ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT ELECTRIQUE.

F 159



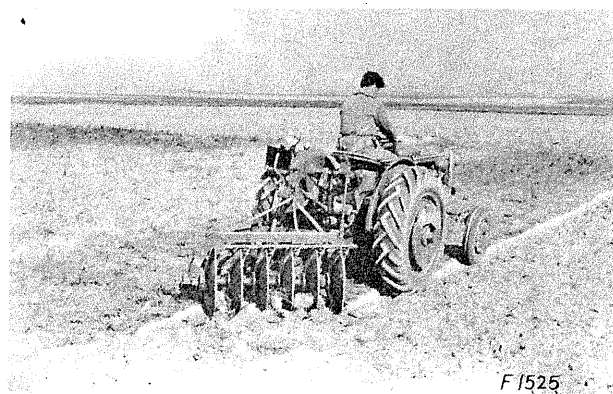
DETAILS DE LA PRISE DE FORCE ET DE LA POULIE AINSI QUE DE LA BARRE D'ATTELAGE OSCILLANTE DE L'UTILITY

F 149



F 1523

CULTIVATEUR F-33 DERRIERE UTILITY EQUIPE DE L'ATTELAGE "3-POINTS" SIMPLE.



F 1525

DECHAUMEUSE F-320 AU TRAVAIL DERRIERE UTILITY



F 634

CHARRUE ALTERNATIVE FU-122 PORTEE SUR UN UTILITY EQUIPE DE L'ARBRE ARRIERE DE RELEVAGE ARTICULE

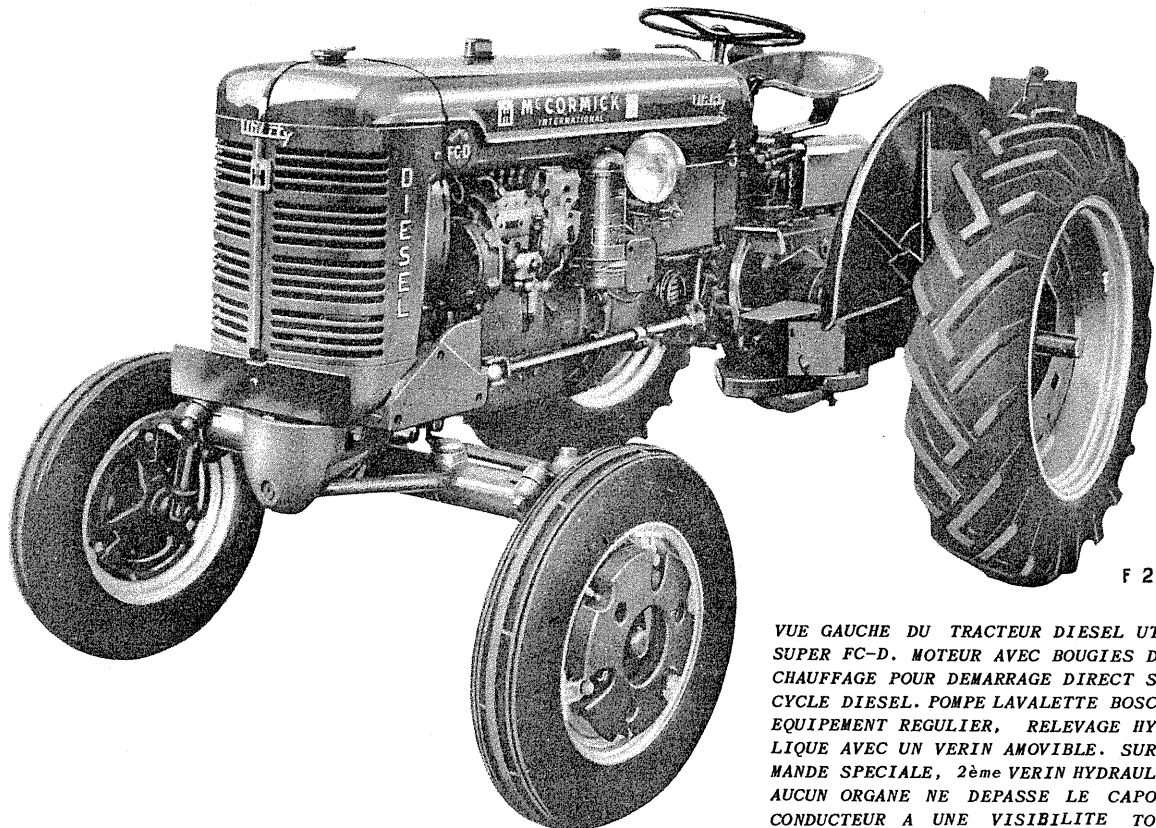


F 310

L'UTILITY CONVIENT NON SEULEMENT AUX TRAVAUX AGRICOLES MAIS AUSSI AUX APPLICATIONS INDUSTRIELLES ET AUX TRAVAUX PUBLICS. CI-DESSUS UTILITY DEPLACANT DES POSTES DE SOUDURE LE LONG D'UN PIPE-LINE.

TRACTEUR UTILITY SUPER FC-D

(PRODUCTION SAINT-DIZIER)



F 225

VUE GAUCHE DU TRACTEUR DIESEL UTILITY SUPER FC-D. MOTEUR AVEC BOUGIES DE RECHAUFFAGE POUR DEMARRAGE DIRECT SUR LE CYCLE DIESEL. POMPE LAVALETTE BOSCH. EN EQUIPEMENT REGulier, RELEVAGE HYDRAULIQUE AVEC UN VERIN AMOVIBLE. SUR COMMANDE SPECIALE, 2^{ème} VERIN HYDRAULIQUE. AUCUN ORGANE NE DEPASSE LE CAPOT. LE CONDUCTEUR A UNE VISIBILITE TOTALE.

- Puissance à la barre : 21,67 CV.
- Puissance à la portée : 24,45 CV.
- Grande puissance de traction
- Faible consommation de combustible
- Démarrage instantané en toutes saisons
- Grande maniabilité
- Relevage hydraulique à 1 ou 2 vérins
- Freins à double disques
- Nombreuses possibilités d'utilisation
- Construction monobloc
- Nombreuses pièces standardisées par rapport aux Farmall et aux Vineyard

De construction semblable au tracteur Utility Super FC-C le "Super FC-D" diffère de celui-ci par son moteur Diesel FC-123.

● Pour plus amples renseignements concernant ce moteur reportez-vous aux "Généralités sur les moteurs".

Le tracteur Utility Super FC-D est particulièrement recommandé aux agriculteurs faisant un usage intensif et constant de leur tracteur, car la consommation en carburant Diesel est réduite et de plus ce dernier coûte moins cher que l'essence.

Le problème du démarrage, particulièrement par temps froid, est résolu grâce à des bougies de réchauffage. Celles-ci comportent un filament chauffant pouvant atteindre 1 000° C, assurant ainsi à la chambre de combustion la température nécessaire à un démarrage immédiat.

Toutes les caractéristiques faisant du tracteur Utility Super FC-C le tracteur le mieux adapté à l'agriculture moderne se retrouvent dans le tracteur Utility Super FC-D.

Équipements réguliers

Relevage Hydraulique par vérin (1 vérin). Plaque d'immatriculation avant et arrière. Prise de force. Barre d'attelage oscillante. Avertisseur.

TRACTEUR UTILITY SUPER FC-D (suite)

Équipements spéciaux

Rembourrage de siège. Poids de roues avant, 1er et 2ème jeux. Poids de roues arrières, 1er et 2ème jeux. Relevage hydraulique par vérin amovible (2ème vérin et distributeur). Crochet de traction (monté sur barre d'attelage). Eclairage électrique. Poulie (seulement pour les tracteurs équipés de prise de force).

Équipements spéciaux pour l'exportation

Relevage hydraulique par vérin, 1er équipement, un vérin. 2ème équipement, deux vérins. Plaque d'immatriculation avant. Plaque d'immatriculation arrière. Poids de roues avant 1er et 2ème jeux. Poids de roues arrière, 1er et 2ème jeux. Eclairage électrique. Crochet de traction (monté sur barre d'attelage). Barre d'attelage. Prise de force. Poulie. Rembourrage de siège. Outillage.

Caractéristiques

MOTEUR FD 123

Puissance à la Barre	21,67 CV
Puissance à la Poulie	24,45 CV

BOITE DE VITESSES (4 VITESSES)

Avec pneumatiques 10 x 28

1ère	3,4 km/h
Vitesses 2ème	5,45 km/h
horaires 3ème	7,2 km/h
4ème	16,2 km/h
Marche arrière	4,3 km/h

EMBRAYAGE

A ressort de pression et disque unique de diamètre	228,5 mm
--	----------

FREINS

A doubles disques.

POULIE de Transmission et Prise de Force

Diamètre de la poulie	216 mm
Largeur de la poulie	152 mm
Vitesse de la poulie	1 363 t/mn
Vitesse linéaire de la courroie	15,4 m/s

DIMENSIONS ET POIDS

Rayon de braquage (avec voie minimum et avant-train large).

Freins serrés	1,52 m
Freins libres	3,04 m
Longueur hors-tout	2,765 m
Largeur hors-tout moins l'extrémité extérieure de l'essieu	1,727 m
Hauteur totale (à la partie supérieure du volant)	1,416 m
Empattement	1,740 m
Dégagement au sol sous le support d'essieu arrière	0,514 m
Dégagement minimum au sol sous la barre d'attelage	0,280 m
Poids	1.330 kg

VOIES

Roues avant - Dimensions des pneumatiques	5,00 x 15
Roues arrière - Dimensions des pneumatiques	10 x 28
Voie avant réglable par augmentation de 10 cm (en m.)	1,23 à 1,97
Voie arrière réglable par augmentation de 10 cm (en m.)	
Roues tournées vers l'intérieur ..	1,13 à 1,16
Roues tournées vers l'extérieur ..	1,50 à 1,79

1.- BOITES DE VITESSES - Quatre vitesses avant et une marche arrière. Montées complètement sur roulements à billes, à l'exception de la marche arrière montée sur coussinets.

2.- MECANISME DE DIRECTION - du type à secteur et vis sans fin. Arbres montés sur coussinets en bronze et roulements à billes. Bielles de direction réglables avec essieu avant.

3.- SIEGE - du type large, réglable, à amortisseurs à caoutchouc.

4.- ESSIEU ARRIERE - Monté sur roulements à billes avec joint d'étanchéité d'huile enclos dans le support d'essieu démontable.

5. INJECTEURS ET PORTE-INJECTEURS - Les injecteurs montés sur le moteur FD-123 sont du type à tétons. Ce type d'injecteur assure trois conditions essentielles au parfait fonctionnement du moteur Diesel.

1° - Une distribution correcte du combustible dans la chambre de combustion.

2° - Un jet parfaitement pulvérisé.

3° - Un mélange parfait du combustible avec l'air comburant.

6. BOUGIES DE RECHAUFFAGE - Permettant un départ instantané. Les filaments atteignent une température de 900 à 1000 °C.

CARACTERISTIQUES MODIFIABLES SANS PREAVIS